

Londerho Dialektord



En Farikeku'en mae kind Klu.

Mi Klus' kjend enhver fram æ „Ø" i gammel Da',
no er der kun lo der kinder de forskelli' Sia'.
Vi haa'd jo baade ræe, o gren, o blo,
hal' mark haa'd vi ow somti' o.
Vi brøjt „bomulds" te' daie, o „silke" te' læen —
o „Lin o Lus" blaw brøjt te' æ Bæn'.
Kom der „Sorre" te' jen, maaf de mark Klus' fram,
det wo en synlig „Bavis" na'r en gjæk med dem,
woet derimod jen, vi wo sleite te',
sku' vi kun ha „hal' mark" o for det.
En Aalle'sku' sku' vi ow gja'n ha',
den gjo'r æ „Øregti" me' jo høitidelig saa'n Da',
de ræe, o gren sku' vi ha te' staa's,
na'r som ung, en sku' me' jo kala's.
No er wo Klus', for det mjest kun Minder,
en „Gædste" fra Fane, om en „Øregti", der forsvinder.

Sønderho dialektord.

Nedskrevet af fhv. sognerådsformand N. A. Nielsen, Sønderho, efter notater af afdøde kgl. vejer og måler Jens Nielsen (f. 29. maj 1857) og læge Niels Hansen Anthonisen (f. 5. oktober 1866) samt fru Cath. Frandsen.

Sønderho, januar 1972.

aa jeje — jamen dog

A — jeg

aald-hvæ-bet — alt det hele

aal-laam — hun lam

aaltersknold — konfirmand

aalnem — let at efterligne

amblegiér — tilberede, anbringe

aftengaf — sideluge

ask — tejne

as't — ende, bagdel

abræk — afbrydelse

aloh — afgjort (kørt træ)

amdern — stivelse

a taa'n — fotograferet

a hor — konfirmeret

a kjor — afkørt, kørt træ

avelaat -- oblat

alingsbedrøvter — avlsbrug

tej a for adrøvt — modvægt, svind
afdrift

agaang — påhæng af gæster

angelegen — nødvendig

aahn — ildsted arne

aadder — blodårer

askein — afsked

aalder — alder, aldrig

aling — avl

attergrøe — eftergræs

alwaa'r — manufakturvarer

a skjæn — hovedtøjet går bagover

agrér — vakler

anosæld — ikke tabt bag af osv.

ad æ stragt — dødsdømt

albrinder — nælder

agaang — besøg

attertøjr — bagtøjr

atterklæjr — bomuldstøj, der va-
skes sidst

aans og saans — hverken sanse
eller tænke

affentu — efterhånden

ansel — ansigt

aht — ærter

aten — aften

ahtermeye — eftermiddag

agjor — afgjort

atejt — aftægt

agrøj — afgroet

ahr — ager

aagestul — agestol

aalters — alters

aand — and

anset — ansigt

arber — arbejde

aask — aske

aling — avl

a'loh — aflagt

aller — alvor

amdern — studse

a'leger — aflægger (blomst)

baar — trillebør

bajkje — livstykke, drengetrøje

bak — line med kroge

bejt — ovnfuld

besaalling — bekomst

blaasse — blåsur

blakpapir — trækpapir

bly'farre — blufærdig

blærrblør — opblødt ler og sand

trind-both — pigvar

bothline — fiskeline

botterwost — ost af valle

bonnek — dækslast af hø

brægges — bryggers

brywe — rundtenom brød

bru — brygge

bøhst — saltet skinke

bøwle — tumble

bøj — onkel

bovs — bukser

brøh — brev

boer — brudekrone, hovedtøj

blaker — lysestage

bommerut — tyksak

børren — favnfuld

bestik — ulejlighed

basseruhnd — overtræksbluse
 braske — afstikkende
 bogen — bankelyd
 brøgg — opskyllet tang
 bommesgrund — mager bund
 bunkele — ujævn bund
 brunket — oplagt
 bedaring — erkendelse
 bakkelejret — plaget
 baagflandt — lavt med hovedet
 bej — bed (såbed)
 blæs — svineblære
 bavvel — boble
 bawelstok — sludrehovede
 bry'folk — brudefolk
 byjmand — brudesvend
 brændmænd — brændevin
 busper — bugspyt
 buttel — flaske
 begrøj — overgroet
 baesstuel — husfaders eller hus-
 moders stol
 boll — sløv kniv
 borreles — fattig
 bakker — klæber (ferniseret gulv)
 brødet — bristet tøj
 bendus — overtrukket knap
 bol — stum
 byhjælper — hjælper
 bernet — beskæftiget
 bot — afrundet, stumpet
 besmet — forvirret
 bod — båd
 baar — bar
 baahn — barn
 beloe — belagt
 bivvel — bibel
 bjedt — bidt
 braand — brand
 buend — bonde
 biege — ben
 buege — bord
 bjaf — bjæf
 brow — bro
 brøjt — brugt
 braallep — bryllup
 brindsel — brændsel
 bovt — bugt
 bost — børste
 bloo — blod
 bløw — blev
 baallen — bullen
 bœ'en — børn
 briind — brænde
 bøjj te' — bud til
 besolling — bekomst
 blærp — sprut, sprøjt
 Buel, Bowel — Bodil
 boosdar — stalddør
 bøwle — besværlig
 bestik — anrette til bryllup
 bjerre — klitter
 bloo — blåt
 cigarbistek — cigarrør
 christenpovs - dåbstøj kristenpose
 drip — dryppe
 dront' — gå langsomt
 da'træ — dørtrin
 dah — dag
 daands — danse
 dætter — datter
 datow — dato
 dein — lægge dejg
 døhl — djævel
 drow — dråbe
 dryw — tyk, svær, drøj
 daansk — stue
 dattebaaen — dukke
 æ'den — til at sætte keddel på
 (vippebrædt)
 deller — brædder
 doggere — dum
 doggerhuge — dumrian
 dot — prop
 dannegen — buldrende
 dowt — pudre
 dosk — narresut, tygget brød i en
 klud
 drevvel — dryppe
 drop — lakrids
 dru — mut
 drøwe — kalfaktre skib
 drøwt — værk
 dvalle — vammel, sød
 dvalsk — onskabsfuld

dvot — dum, dvask
 dwotning — dumrian
 dry'nn — koen kalder
 daken — svajning i ryggen
 down — surt øl
 digfud — markskel
 doll — hul som markskel
 dierler (sløjfer i musikken) —
 blød overgang
 dueltien — markskel
 droest — let saltet
 drown — fortrukken
 du'es tyk — højt frugtsommelig
 dræt — foer
 dynessvot — dynevår
 de'k — spise af et fad
 didler — triller
 dyvt — dybt
 daaensstow — dansestue
 dar — dør
 duels — dyppelse
 dæsse — have travlt med intet
 donner — buldre, dundre, tale
 donner
 evv — ebbe, lavvande
 ejisen — eller
 emmel — tvivl om
 endhowle — naturligvis
 ehs — sætte orm på kroge
 elk — trættekær (person)
 erg i et — anelse om
 eddere — ædru
 egler — istapper
 e'jet — det samme
 et i ja's, den aan — i forgårs aftes
 e'skjæn — meget arbejde i gang
 faale — rigtig stor, vigtig
 faa'kle — karklud
 fek — vestelomme
 filte — gnaven, gøre knuder, vrøvl
 tirre, pjat
 fjale — fjantet
 fiarp — strejfe om
 fly — række en noget
 fombe — let, godt hævet brød
 forwajet — forlegen
 fram — ud i stalden, på lokum
 frankel — forstue
 fergaring — færdsel
 faaldhat — polstret barnehat
 forkløret — falmet, forkludret
 fondrer om — forandre
 flens — humpel (f. eks. kød)
 forborgen — hemmeligt, skjult
 fløwt — en flane
 fæve — kejtet
 fessø — vand fisk er kogt i
 forarbret — overanstrengt
 forstellet — repareret
 floster — lavning, sump
 fræ'træk — appetit
 former — knapper
 fajr — fadder
 furværk — køretøj
 forgyvt — forgiftet
 fostmer — jordemoder
 fleissig — hurtig, kvik
 flongerer — flammer op
 faardre — fartøj
 foramblet — overtræt
 forskamper — værktøj til tømmer
 fret — vridbor
 fofot — forknyt
 ferrevé — mylder, forstyrrelse
 flop — slag på munden
 froer — skum
 føhr — fuldvoksen
 framle — fremskreden, foran
 flysket — urolig person
 ferk — stikke hø ind
 fo'erbund — mager jord, fårebund
 fidder — sludder
 fraager — spørger ud
 forslobet — medtaget
 forwall — farvel
 foersygend — fåresyge
 faar — far
 faang — fange
 fii — fire
 fjøwten — fjorten
 forkvakkell — forkludre
 fowl, fowl'sen — fugl, fuglesand
 fræ, farr — fra, før
 fo — få
 fowlkøjj — fuglekøje
 fjat — en vind

foor, fooste — får, fåresti
 Fone — Nordby
 fommelfingret kejtet
 gaaen — garn
 grohv — grøft
 gaaw — gabe
 gaad — gade
 goald — galde
 gaan — gane
 gigge — ged
 gywtfærre — giftefærdig
 gjaald — gæld
 grejn — gren
 grøn' — grønning foran huset
 gjar — gær
 gøjeærend — svinkeærinde
 gjemmelgaang — diarrhoe
 gjøw — omsværmet
 gjaens — gavmild, rundhåndet
 gebør — hænde
 growel — gruble
 groken — gråspurv
 grum — fint, godt
 grumhigge — finhed, flothed
 gyldmer — gudmoder
 gyffeboj — gudfader
 grøwt — ormegravning
 gejr — manerer
 gaanguhnd — gangvogn til børn
 garre nyt — samle nyheder
 gast — selskab
 geskøjt — opvakt
 grødfælling — maskepi
 gavenejstreger — gavtyvstreger
 grafler — overgramse
 gjøvind — stor håndfuld
 galspaj — uregerlig krabat
 gowlgaf — gavlluge
 gorgelork — fjols
 gjemmelsøget — gennembagt
 grilleswon — ivrig
 gelik — straks
 grabbeser — anekdoter
 gummilastigum — elastik
 gebører — sker, hænder
 gjettels — gåder
 gaavmunde — åbenmundet
 gjaar — tøndebånd

grott — i grus
 ge ensk — lille barn
 gro-dunte ser broget ud, gråt
 gællever — vædder, hanfår
 grandle — nabolag
 grandfolk — naboer
 gundte — tyk, uden facon
 glaarskaf — glasskab
 gevvel — undermåler
 gaj — på visit
 gosenland — eventyrland

gobbelen til — meget tilhyllet
 søg te æ gien — gå til bords
 gjeg, gaanden — gik, gået
 gooll — gulv
 gro — grå
 gyvt — gift
 gja'an — gerne
 gra'fork — greb til sandorm
 go i grøwt — grave sandorm
 hah'mo — havmåge
 hummel — humlebi
 ho'ves — strømper
 hwol — hul
 ha' — hav
 hjalten — haltende
 hvelle — dygtig, ivrig
 haa'l — hale
 hapys — harpiks
 hjann — hjerne
 howt — hofte
 herrm — udskæld
 hørn — ilde lugt
 hankler — fingervanter
 hinder — tøve
 hjøgel — hølade
 howre — morskab
 howres — morsomt
 hows — hukommelse, huske
 hvonbøve — klodset, vanskelig
 hæffel — ihærdig person
 hønns — give ud
 hjo'ld mej — fylde ud
 hvæsten — klægt
 hvossel — snøreband
 hjølle — le
 how — synes om

hværre — vende hø
 hjælde — bekvemt, passende
 hjapper — pjatgås
 hessig — tørstig
 hovsom gue — nogenlunde god
 hæffeltar — slider
 heelend — helbred
 hoemad — finker
 hvelle landter — god forretning
 hesker — opholdsvej
 haa'r æ jølle — banke en le ud
 hwo'on — horn
 hjøwr — hyrde
 hvingelsygg — svimmel
 hverken — tvekønnet
 hjerl — spinderok
 i jen haan — indfiltret
 honte — gå på besøg uden at få
 noget

hjold — loft over hølade
 hundter — slikke sig om munden
 hopskrejr — græshoppe
 housom — sparsommelig
 rund hou — rask tag
 hvælle — behagelig
 haresengel — mariehøne
 holsen — trætte
 ha hjond — uvejret forbi
 hjamsk — utilpas
 humbel — klump
 hyed o — kæle for
 husgesind — hele husstanden
 haldøjfils — ikke færdig, sjusket
 hwegwre — urolig
 halswat — halvfærdig
 hyllet op — trævlet op
 hæn el. spæn — hverken ondt el.
 godt

hakfilter — mylder
 hvergel — hvirvel
 hjøgel — hølade
 hvæ bet — alt sammen
 hwonkle — gnaven
 bløwen he'en — blevet væk
 ilyvel — alligevel
 jegt — gigt
 jahn — jern

i la — imens
 japsæk, japtrow — sludrehoved
 jas — gærer
 jekket — trøje
 jen'down — ligemeget
 jennige gaang — eneste gang
 jerre — vandmand
 jor'ævel — kartoffel
 jæn — em, damp
 ind'mahl — byldemor
 jesind — en gang
 jangaadden — jævn tyk
 justement — netop
 indsømt — fuget (muren)
 jerre — edder
 jæg — egetræ
 jerg — lærke
 je-folkes — deres forældre
 ri jet — det samme
 jammerlæp — spildesmæk
 jak o brandt, imell hverant — en
 pærevælling
 jelde — solidt, godt
 isig — ivrig
 jahnn — jævne
 kalger — have
 kanter — rask, kvik, munter
 kaaver — sømærke
 kall — snot i næsen
 kall — lægge
 kaløjte — vild, ustyrlig
 kass — sulevælling
 ku'kass — kokasse
 kier se — komme sig
 kelle — kåd
 kjaet — lysestage
 kjallinge — kælen
 kjallingpot — kæledægge
 klasse — sammenfaldet bagværk
 knas — julegodter
 kowsken — kumme, skål
 kjøwl — kjøle, frakke
 klow — ildtang
 klæp — kæledægge
 kram — stram
 krumpen — krum
 krøwle — ubekvem
 kukh — honningkage

kvane — kvælende
 klehs — i vande, i klemme
 kopsejst — gik på hovedet, vælte
 kraaeg — kolbøtte
 kofferod — cikorie
 korevand — kamillete
 kvejlass — sidste (lille læs) man sang
 kaas'klee — hvidt hovedtørklæde
 kejs — stok med grog
 kijel — brønd
 kjelsk — krog over ildsted
 kild'boon — bånd til opkiltning
 køjr — gå frem og tilbage inde
 kaarrehat — stråhat
 krymp — vrang- og retstrikning
 køks — kogekone
 kræk — nøjagtig
 kessel — ømskindet, kilden
 kli'lat — liglærred
 kuvet — hvælv
 knosker — gnaver på, gnasker
 klytrer — piller med, reparerer
 krøssel, — knuse
 katskeg — mug, tørt simpel græs
 kwonbing — korbeholder
 knisser — skære tænder
 kowt — barnelivstykke
 knok — på knæerne
 kom'her — slæng
 kynde — fremmelig, klog
 kresefikis — graveret figur
 kapsejstret — ødelagt
 konte — kåd
 kry' — krudt
 kerret — vendt
 karrewolsk — balstyrig
 knoggel — anker
 kukfowl — gøg
 kokkely — hane
 kanejl bark — kanel
 kowring — tvebak
 krambesvend kommis
 kruk — konkylie
 kravver — krebs
 krie — kridt
 kvindsygn — kønssygdom
 kaj — skel
 kanneken — til vejrs
 kindester — bekendte
 knæbsvend — uvedkommende
 kinker — knude på rulle tråd
 klawrer — klapper
 kwolmer — ryger, øser
 kjesop — næsestyver
 et' kompawel — ikke mulig
 klanter — kammerater
 kindell — en kende
 kajl — afstødt
 kreget — aflivet
 krøget — ringe i næsen
 kjørmund — kødspiser
 kjæwler — småskændes
 krotte — gnaven
 klynge — klæbrig (om hænderne)
 knevvele — går usikker på benene
 klafit — lille skab, indelukke
 kjaan — kerne
 kjaalder — kælder
 kjaver — klæber
 kohm — kam
 kisper — kirsebær
 kwann — kværn
 kug — ko
 kvej — kvie
 kuen — kone
 klej, klejvask — tøj, klæder, tøjvask
 kwol — kul
 krøll' — kravler
 kalaas — kalas, gilde
 klafonne — leg, putte sig
 knevver — vældig snak
 kofte — kaffe
 kejte — forkert
 kverk, kvan — kvæles
 klosser — trætofler
 krøff' — krybe
 lan — underskørt
 lath — lærred
 la'prosser — mælkebøtter
 las'bovs — underbukser
 lat'er — lægter (træ)
 loweger — vanter
 lihm — fejekost
 lurrepot — farvepotte

løgge — nøgle
 lille'tal — sjippetov
 lyssen — lynild
 link' — hinke
 lildler — bebrejder
 linesser — linjer
 løwtens — hævet dejg
 lorker — lusker
 lowenskab — løfte
 løjvawl — skibskost, gulvskrubbe
 lig' a — gavn af
 landter — forretning
 løjn — lådden
 lejkep — lidkøb
 lib — læbe
 lyw — mave
 lissemmer — lempe sig frem
 lånsfolk — fra andre steder
 lovtokod — bjælkeindskud
 lasses hyl — gulvet
 lom'o — til vane kendskab til
 lomster — lem på kroppen
 lofskvinder — rendekællinger
 laksier — få amerikansk olie
 låf — lille visit
 lebøring — forvirring
 louet om ærer — for varmt
 æ slum er skøt om mæ — pludselig
 falden i søvn
 laandt i bag — lang ventetid
 iow — lo
 løwter — lygte
 læp — lap
 lokket — forført
 lajj — læsset
 loog — lige
 lej — led
 løwsbrø — levebrød
 løwr — lever
 lovt' — lugte
 sewe — sæbe
 laang, laangt — nå, nåede
 lyww — strandskade
 enij — læder
 mowwe — mode
 moling — hurlumhej
 mungelbugge — virvar
 mongeltøj — manglebrædt
 most — tante
 maansej — mønningstørv
 mesmer — midsommer
 midtvand — midt imellem
 mæs — mus i flertal
 mond — påminde
 moldskjøwt — ligskjorte
 mæresser — grimasser
 mundkrier — mundvig
 mosses jen — helt alene
 møvrer — tumler
 mejlæs — fastende, flov
 myske — småregner
 molleder — malurt
 maskæster — fin fløj
 malle — marv
 marrek — maddike
 Mads Kjas bak — i urede
 melslund — af og til
 manner mej — arbejder, roder
 med
 hun er om mej — også frugtsom-
 melig
 megger — fryndser
 mjølduels — meldyppelse
 melkowel — ren flæsk
 mængsler — smerter
 merrer — måle
 manning — mønning
 myggel, myel — mel
 mog — møj
 mænnelep — mordreng, morsyg
 o mon'oll — i morgen tidlig
 meeje — mere
 negere — ryste benægtende på
 hovedet
 nirrer — gnidder
 nærer — aftensmad
 næ' nõt — hæge, længselsfuld
 nævte — næsvis, nysgerrig
 narviss — naragtig
 ni 'ejer mej — til degnen og sidde
 efter
 nimse — lille en
 nols — trådende
 nærensti — når
 neptaang — knibtang
 narregast — små folk

nies — næse
 neew — næb
 naagen — nøgen
 na'r — nord
 O'lkuen — ålekone, ålekvabbe
 o'en sloot — udsat for træk
 ovenbakken — overraskende
 o'bag — bagefter
 ovnbokkeno — komme uventet
 bag på
 omhæng — trækgardin
 omon'ol — i morgen tidlig, årle
 o'ring — årslam
 orkere — gnaven
 onden — middagsmad
 owle — østlig
 owsel — skulder
 owen sloot — åben slugt
 op' ve'et — glad, munter
 ossentier — årstider
 o'mågen ved — jævnaldrende
 opgintet — opbunden
 otejt — selvovervindelse
 ob'an — komme an på
 offensier — avancere
 oldefer — bedstefar
 oldmer — bedstemor
 oldoldefer — oldefar
 oldolmer — oldemor
 opstranasig — opsætsig
 opbaggeskie — potageske
 ousper — inde under spærretræ
 overlajdig — overdrevet
 o'ven — åben
 ovning — åbning
 ohhl — ål
 ohr — år
 owsen — brunstig
 Prowte — vigtig
 plandret — sammenblandet
 blomme og hvide f. eks.
 pølsbowl — pølsehorn
 palaver — sladder
 patrox — sejl garn
 patu' — bestemt
 peneffen — akkurat
 pipper — være på vej (i interes-
 sante omstændigheder)

plæmp — spille
 pjagger — snipper
 plunds, pøt — vandpyt, vandhul
 til fårene
 pondnet — straffet med bøde
 prégel — strikke
 pævellot — fåregødning
 purresvier — pudevær
 pinkres — en halv pot
 pissel o kløv — uorden
 pææk — siv, tagrør
 pandskrald — lille portion små-
 fisk
 pennikårbe — pilleri
 pomre ud — hæves
 pottels, poot — lege skjul
 pusker — samler
 pegg (peech) — beg
 pjaltmand — fugleskræmsel
 pilát — vanskelig fyr
 pytte — slet ikke så galt
 pokket — lomme
 du sidder på rolle — uden at
 tænke på opbrud
 pæ'sjahn — pressejern
 penn — lille smule
 plisser — stadig travlt
 pindsnot — spirrevit
 pæns — let vask
 poente — pantet, idømt bøde
 pitter — Peter
 pajj — betale
 piww — pibe
 quelper (kvælper) — bæller i sig
 Råh — sammenkomst af unge
 ráhs'kål — deltager heri
 rejte — strejfe
 raldte — pjaltet
 révvél — strimmel
 revvelsbien — ribbensteg
 rissen — hævet (vedsygdom)
 ronnever — vædder
 rong — tuske
 roggel — lirke
 res'sygen — koldfeber
 ragge — uredt, bar hoved
 roll — raller

remmel op — remse op
 revvel op — trevle op
 ru'la — omtrentlig mål
 resk — kunne sin lektie flydende
 rajle — sjusket
 rummelkoger — spilkoger
 rink, sløre — trække på tråd
 randsu'nd — ration
 remmer — højdedrag
 ralder — rumsterer
 rit — revne
 rejnfarre — renlig
 røvt — jag eller rift
 ress — en sjuske
 rønnen aster — snavset ende ved
 et får
 ru'hr — fylder
 ronger — går omkring og handler
 render kat og petroll a'tter hver-
 anner — et par kærestefolk
 før det bliver officielt
 rind — grøft, brødskorpe
 rennefush — overhaling
 røggeser — larmer op som en flok
 rødgæs
 rá — rav
 rárrén — rádden
 roh — ræv
 røjt — røgte
 æ'røer — lysken
 Sakkuk — budding
 stervehus — lighus
 sat — sagtens
 sésser — saks
 sinne — stille, sagte
 si'aste — langlivet
 sikker — skål mælk
 skalk — flytte sig
 skuuld — fladfisk
 skirrenfarre — griset
 skoob — fejblad
 skølp — øse
 skåser — skøjter
 skjellebasser — bolscher
 sléwer — slim
 slorre — sjusket
 sjalend — sjælden
 slok — løs, flov, slukøret

sprøgel — sprød
 sthuund — time
 spillinger — gule blomster
 sperrer — spirrevip
 stikpiller — bukketjørn
 sta'k — skide
 strint — stråle
 ståå — tøjrepæl
 stjampe, stjamp — ubehændig,
 en sølle én, glemsom
 stjarre — stirre, fare rundt
 støwt — snuble
 o' æ stej — straks
 stæg — splint
 sloerens — vigtig
 swalke — drive omkring
 swalker — vidtløftig person
 søllefarre — dårlig
 sølke — halvsnavset
 skorrehat — champignon
 sjarke — langsom
 ségel — krum høstkniv, segl
 staf — målløs
 simsblá'r — sennepsblade
 slowe — save
 sulle om æ fædder — træk om
 fodderne
 slondt — snylte
 skánwonhier — skarnagtigheder
 sætkåg — formkage
 spejser — spigerbor
 søwter o rubohnd — åd sig selv
 op
 swængste — gyng
 søe træ — lakritsrod
 skægmand — stendunk
 springste — gymnastikredskab
 skrowst — våbenhus, skriftsted
 swælderuer — betændelse i en
 finger
 sku'høtte — eftergilde ved et
 bryllup
 spittig — ærgerlig
 stik — griffel
 stikken stås — fin, pyntet
 sielgja — døds gave
 svarre — dreje
 svarrer — en drejer

spalstol — violin
 skrool — græde
 skjeller — muslingskaller
 svår sinne — tungsindig
 synddele — sydlig
 svøv — pisk
 slavinner — vindue til at åbne
 suetstar — øjensygdom
 sulle — svaling
 sval — svovl
 ståen mand — bådfører, står i
 forstavnen
 sta'bejd — venter på at blive
 lukket ind
 stabejs — en undelig én
 a' sie skrunker — gået af plads
 schwass — tyngde
 søgere — sørgmodig
 styklur — kiler, lærred
 skerrer — skærer tænder
 skrok — liggesyg (høne)
 støve — støt
 smol o forgor — forhekset
 slugferre — afkølet
 sløw — stum
 spidt o — fart på
 stat 'o — stole på
 søllefarre — utilfreds
 skejter — slå ind til siden
 støwtfarre — faldefærdig
 step — mælkebøtte
 strippet — malket
 spundere — ternet, manglefarvet
 skråald — lang skrivelse
 sætt — fad
 støgget — lam klippet første gang
 skat — skaft
 skån — skarn
 sa' a — save
 surle — syrlig
 skarre — øge
 sien, siggen — gold
 støk for — lektie for
 struhe — arbejdsmaske
 støwer — stiger (vandet)
 stimplinger — stunthoser
 skywt — skifter (mark)
 sna'e æden — spisen i utide
 sorker — syden
 svesper — hurtig til kog
 skellebes — perlemor
 stavvelseng — fritstående seng
 sææder et' — passer ikke
 slaa — slags
 sorre — i sorg
 slejt, slejter — slægt, slægter
 ståås — stads
 skjøwt — skjorte
 såånses — gøre, udføre
 stapper — stopper
 skigge — ske
 skåsten — skorsten
 swalstikker — tændstikker
 sevesant — udmærket
 stråånd — strand
 sæj, sjel, sigge — siger, selv, se
 en skiip — en skæppe
 skipper — lykkes
 steggel, stivsindet
 sto blank — gør sig fri
 skret — skvalderer
 skranne — skoggerle
 skrannepot — grinebidder
 spratt — revnet
 stee té — forslag i
 slat slorres — sjukehoved
 sajr — græstørv
 stram kál — pyntet mandfolk
 skræffel — skrálhals, gennem-
 trængende stemme
 snorres — påvirket af spiritus
 skryle — kuldskeer
 stavelstøvt — udmattet
 skåsser — isflager
 snis — tagfat
 skrie'flo' — glidebane
 stæt — gangbro
 sye — søen, bølge
 sed — sidde
 snár — snart
 skigge — ske
 skiennigge — snavs
 a'skrø — skrævet, skridtet
 skaár — flytte tættene sammen
 stjarblind — stærblind

spjohl — spjæld, mellemgulv ud-
 spiler ved væv
 sien (er sien) — ko før kælvning
 skannév — niptang
 sluphue — skæld'ord æsel asen
 skrylt — ryste, gnubbe sig
 skølp — vandøse
 svinsté — svinesti
 snirre — sejle hurtigt
 Tække — enfoldig
 tå'kle — håndklæde
 te'giens — foræret
 tister — sladre
 tjåald — svøb
 tue' klejr — vaske tøj
 tramle - valen, halvdød, ufølsom
 tondte — tosset
 tytt — kaste
 tyk'ken — tåge
 trimmel, tremmel — vælte
 trækibøowl — tværdriver
 tratte — pjattet
 tøwtels arbe — arbejde uden
 udbytte
 twoole — enfoldig
 twevætte — overbalance
 tru'es — udvide sig
 te'gøhed — indhylllet
 tærre — tækkelig, beskeden
 klædt på
 trubbel — besvær
 tyksyndt — nærsynet
 twolle total
 te'gøjeren — forberedelse
 tagpander — tagsten
 tovels-pot — lerpotte med fad
 tokkebæ'e — tåbe
 tara — stød
 tåål te' — varsko
 tésat — opsat
 trutte — surmundet
 tims — tynd
 tå'en — dørfylding
 trøwle — takket
 tier — sulten
 tjassel — pjaltet
 tims — si, sigte
 tværing — jævning
 tyrrewoll — tøjrfuld
 trøg — trivelig
 tay — seig, vigtig
 tyvand — højvande
 tåål — reb
 táres — tørres
 tiele — tidlig
 tæj' — tager
 tåång — tang
 tøs — svnes
 tal — jen, tow, trej, fiie, fem,
 sejs, syv, ott, nig, tig, ølle,
 tol, tretten, fjowten, femten,
 sejsten, sytten, atten, nitten
 tyww, trø'je, førre, hal'tress,
 tress, hal'fjees, fiiss, hal-
 fems, hunder
 trej mand om en att — tre mand
 om en ærte: for mange om
 arbejdet
 tålle — tam, fredsommelig
 taas — fiskekrogline
 tøs du et' — synes du ikke
 tuen, tuendig — torn, torndige
 tvat, o tvas — tværs
 tvat imo tvæær — line imod
 værk'ast — felistol
 werren — væver, vims
 vérre — jordhøj, huset ligger på
 en verre
 vringe — umedgørlig
 vååsvej — hovedlandevej
 vanter — mangler
 vérrel — slå for en dør
 wolk — vaske
 wrode, vråde — rodet
 wonner — horn
 wingelsyk — svimmel
 wonkle — én, der går og er tvær
 wordle — nordlig
 vøvt — vifte
 wandtap — skypumpe
 vilringsgryr — pærevælling
 våår'te — udråbe
 våånden — kræsen
 vintervæ — fortsat kulde, træ
 af vinter
 vrendt — vrang

støwt =
 skubbe.

wrejt — forvridning
 wowel — vabel
 vrin — vrænge
 wo'landsfolk — bysbørn
 wålholden — vel tilpas
 vismunde — næsvis
 viks — blanksvæerte
 wormkry — ormefrø
 wo' folkes — vore forældre
 vandere — vandre frem og til-
 bage
 vøhld — væv
 væltskar — meget græs, høst-
 udbytte
 vejledder, sølle vejle — vejrlig,
 dårligt vej
 vegjelling — trænger til repara-
 tion
 wostmjelk — råmælk
 veek — væg
 verregajr — gøre fagter
 wæeld — hælde
 worm — orm
 wost, bottewost — ost, hjemme-
 lavet ost med kommen
 verr — kost ved sejlrende
 vandhus — lokum
 Wolle — Ole
 valing — sommerrug
 Ærensvår — madvarer
 æhl — regnbyge
 ævelkagger — æbleskiver
 Øvergedalt — overdådigt
 ølet — trist
 ørker — vrager (foder)
 øhl — firben
 øln, ølm — vidde
 øwr — over, forbi
 øreklok — ørentvist
 Ålterasknold — konfirmand
 ål hver bet — alt det hele

